

**ВТОРАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ –
УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ,
ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ
ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ
УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ
ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ**

APLC/CONF/2009/PM.1/8
28 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**Первое Подготовительное совещание
Женева, 29 мая 2009 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Рассмотрение и принятие процедурного
доклада первого Подготовительного совещания**

**ПРОЦЕДУРНЫЙ ДОКЛАД
ПЕРВОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ**

Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении предусматривает в пункте 1 статьи 12, что "Конференция по рассмотрению действия будет созвана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу" и что "последующие конференции по рассмотрению действия будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций по просьбе одного или нескольких государств-участников, при условии что промежуток между конференциями по рассмотрению действия ни в коем случае не будет менее пяти лет".
2. На первой обзорной Конференции 2004 года было условлено, что вторая обзорная Конференция состоится во второй половине 2009 года.
3. Первое Подготовительное совещание было проведено согласно решениям девятого Совещания государств-участников. На девятом Совещании государств-участников государства-участники согласились провести вторую обзорную Конференцию в Картахене, Колумбия, на неделе с 30 ноября по 4 декабря 2009 года и провести подготовительные совещания в преддверии второй обзорной конференции в Женеве 29 мая 2009 года и 3 – 4 сентября 2009 года. Вдобавок Совещание согласилось назначить Председателем второй обзорной Конференции посла Норвегии ее превосходительство Сюзан Эке.

Организация первого Подготовительного совещания

4. Первое Подготовительное совещание было открыто 29 мая 2009 года назначенным Председателем второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции послом Норвегии Сюзан Эке. Открывая Совещание назначенный Председатель выразила надежду, что вторая обзорная Конференция – **Картахенский саммит по безминному миру** вновь сосредоточит мировое внимание на гуманитарной сущности Конвенции, укрепит усилия по национальному осуществлению и соблюдению, упрочит национальную принадлежность и будет поощрять созданную Конвенцией международную норму на тот счет, что любое применение противопехотных мин носит запрещенный и неприемлемый характер.

5. На своем первом пленарном заседании 29 мая 2009 года первое Подготовительное совещание приняло свою повестку дня, как содержится в документе APLC/CONF/2009/PM.1/1, который приобщается к настоящему докладу в качестве приложения I. В этом же случае назначенный Председатель информировала Подготовительное совещание, что она будет действовать на основе Правил процедуры, использованных на самом последнем Совещании государств-участников.

Участие в первом Подготовительном совещании

6. В Совещании участвовали 80 государств-участников: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Литва, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мексика, Мозамбик, Молдова, Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

7. В Совещании участвовало в качестве наблюдателя одно подписавшее государство, которое не ратифицировало Конвенцию: Польша.

8. В Совещании участвовали в качестве наблюдателей еще семь государств – неучастников Конвенции: Азербайджан, Китай, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Саудовская Аравия и Финляндия.
9. Совещание посетили в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста (МККК), Организация Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).
10. Предварительный и окончательный список всех делегаций на первом Подготовительном совещании содержатся соответственно в документах APLC/CONF/2009/PM.1/MISC.1 и APLC/CONF/2009/PM.1/INF.1.

Работа первого Подготовительного совещания

11. Первое Подготовительное совещание провело одно пленарное заседание 29 мая 2009 года.
12. Совещание вынесло рекомендации в отношении проекта повестки дня, предварительной программы работы, правил процедуры и сметы расходов.
13. Совещание вынесло рекомендации в отношении назначений заместителей Председателя второй обзорной Конференции.
14. Совещание приняло к сведению выдвижение ее превосходительства Клары Инес Варгас из Колумбии в качестве Генерального секретаря второй обзорной Конференции и назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-на Петра Коларова из женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в качестве временного Исполнительного секретаря второй обзорной Конференции. Вдобавок назначенный Председатель информировала Совещание, что в соответствии с прошлой практикой она попросила директора

Группы имплементационной поддержки г-на Керри Бринкерта выступать в качестве Исполнительного координатора при Председателе.

15. Совещание рассмотрело дискуссионный документ, подготовленный назначенным Председателем (APLC/CONF/2009/PM.1/5). Совещание приняло к сведению этот документ и выразило общее удовлетворение в связи с тем, что его содержание стало бы полезным руководством для назначенного Председателя в ее текущих усилиях по разработке с государствами-участниками проекта обзора общего состояния и действия Конвенции, плана действий на период после второй обзорной Конференции и проекта декларации высокого уровня. Совещание также отметило, что второй обзорной Конференции нужно будет принять решения по будущей программе совещаний и по просьбам, представленным в 2009 году в соответствии со статьей 5 Конвенции.

16. Совещание также получило актуализации от принимающей страны, Колумбии, по логистическим и административным вопросам. Совещание выразило удовлетворение в связи с состоянием подготовки, принимая во внимание, в особенности, мероприятия, планируемые принимающей страной на 29 ноября 2009 года, и побуждение делегатов прибыть в Картахену 28 ноября.

17. Совещание приняло к сведению призыв к участию как можно на более высоком уровне в ходе сегмента высокого уровня, который будет проходить на второй обзорной Конференции 3 – 4 декабря.

Решения и рекомендации

18. Совещания рекомендовало для принятия на второй обзорной Конференции проект правил процедуры, проект повестки дня, предварительную программу работы и смету расходов, как содержится соответственно в документах APLC/CONF/2009/PM.1/3, APLC/CONF/2009/PM.1/4, APLC/CONF/2009/PM.1/6*, APLC/CONF/2009/PM.1/6*/Corr.1, APLC/CONF/2009/PM.1/7 и APLC/CONF/2009/PM.1/7/Corr.1.

19. Совещание рекомендовало, в соответствии с практикой, которая сослужила государствам-участникам хорошую службу на их официальных совещаниях, чтобы в качестве заместителей Председателя второй обзорной Конференции выступали сопредседатели четырех постоянных комитетов, а именно: Австралия, Аргентина, Бельгия, Замбия, Италия, Таиланд, Чили и Япония.

Документация

20. Перечень документов первого Подготовительного совещания содержится в приложении II к настоящему докладу. Эти документы имеются в наличии по системе официальных документов Организации Объединенных Наций (<http://www.ods.unog.ch>).

Принятие процедурного доклада первого Подготовительного совещания

21. Совещание приняло свой проект процедурного доклада, который выпускается в качестве документа APLC/CONF/2009/PM.1/8.

Приложение I

**ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
СОВЕЩАНИЯ КО ВТОРОЙ ОБЗОРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

как принято на его пленарном заседании 29 мая 2009 года

1. Открытие первого Подготовительного совещания.
2. Принятие повестки дня первого Подготовительного совещания.
3. Рекомендация проекта повестки дня и предварительной программы работы для второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции.
4. Рекомендация проекта правил процедуры для второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции.
5. Рекомендация заместителей Председателя для второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции.
6. Рекомендация проекта сметы расходов для второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции.
7. Обмен взглядами о приготовлениях в перспективе предметных исходов второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции.
8. Актуализации по логистическим и административным вопросам.
9. Прочие вопросы.
10. Рассмотрение и принятие процедурного доклада первого Подготовительного совещания.

Приложение II

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПЕРВОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
СОВЕЩАНИЯ КО ВТОРОЙ ОБЗОРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

APLC/CONF/2009/PM.1/1	Предварительная повестка дня первого Подготовительного совещания. Представлено назначенным Председателем второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции
APLC/CONF/2009/PM.1/2	Проект правил процедуры второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Представлено назначенным Председателем второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции
APLC/CONF/2009/PM.1/3	Проект повестки дня для второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Представлено назначенным Председателем второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции
APLC/CONF/2009/PM.1/4	Предварительная программа работы для второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Представлено назначенным Председателем второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции
APLC/CONF/2009/PM.1/5	Подготовка ко второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции. Дискуссионный документ. Представлено назначенным Председателем второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции
APLC/CONF/2009/PM.1/6* и Corr.1	Сметные расходы по созыву первого Подготовительного совещания ко второй

Конференции государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции

APLC/CONF/2009/PM.1/7 и Corr.1

Сметные расходы по созыву второго Подготовительного совещания ко второй Конференции государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении по рассмотрению действия Конвенции

APLC/CONF/2009/PM.1/8

Процедурный доклад первого Подготовительного совещания

APLC/CONF/2009/PM.1/CRP.1

Проект процедурного доклада первого Подготовительного совещания

APLC/CONF/2009/PM.1/INF.1

Список участников. Представлено секретариатом

APLC/CONF/2009/PM.1/MISC.1

Предварительный список участников. Представлено секретариатом

Вышеупомянутые документы имеются в наличии на всех официальных языках по системе официальных документов Организации Объединенных Наций на <http://documents.un.org> и на официальном веб-сайте по КЗППМ в составе веб-сайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на <http://www.unog.ch/aplc>.

—